

Ordinul Arhitecților din România  
Filiala București  
Str. Academiei nr. 18-20, Sector 1  
Cod Poștal 010014  
Tel/Fax: 3077163; 30339226  
E-mail: [oar buc@rds lmail.ro](mailto:oar buc@rds lmail.ro)

Dosar nr. 4866/26.11.2007

Hotărârea nr. 6725  
Ședința din 27.01.2009  
a Comisiei Teritoriale de Disciplină a Filialei București  
reprezentată de Completul de judecată format din:  
Președinte Comisie de Disciplină: arh. Niculae Grama  
Membru: arh. Gabriela-Ana Tabacu  
Membru: Arh. Ioan Crăciunescu  
Secretar: Marius Iordache

Pe rol judecarea sesizării nr. 1886/2007 a Societății Comerciale Roșia Montană Gold Corporation, împotriva societății Opus- Atelier de Arhitectură, reprezentată de arhitecții Ștefan Bâlici și Virgil Apostol, denumite în continuare R.M.G.C și respectiv Opus.

Sesizarea a fost înregistrată la sediul Ordinului Arhitecților din România cu nr. 1953/09.11.2007 și la Filiala Teritorială București a O.A.R. cu nr. 4866/2007.

Conform sesizării inițiale menționate și susținerilor ulterioare, cei doi arhitecți sunt acuzați că au desfășurat activități potrivnice reclamantului prin intermediul Asociației Arheologie Restaurare Arhitectură după ce, în perioada 2001-2006, au prestat servicii de întocmire a unor documentații specifice în condiții contractuale desfășurate fără obiecțiuni.

Arhitecții Ștefan Bâlici și Virgil Apostol în calitate de pârâți, susțin că R.M.G.C. a prezentat trunchiat, fără acordul lor, materiale din documentațiile întocmite de către aceștia în vederea promovării univoce a intereselor societății respective, pentru investițiile menite pregătirilor necesare exploatarii aurifere preconizate, contravenind normelor de protejare a cadrului construit și a mediului ambiant.

Fiecare parte și-a prezentat poziția și argumentele proprii în fața Completului de Judecată în cadrul audierilor.

Problemele legate de investiția inițială și de evoluția în timp a preconizatei exploatari miniere de suprafață, în cadrul unui sit cu multiple și diverse valori excepționale, sunt de mare complexitate, depășind ca impact prevederile inițiale.

Aceasta a determinat inițierea unor acțiuni, în vederea recunoașterii ca atare, la nivel național și european a întregii zone cât și a unui areal de vecinătate și înscrierea Roșiei Montane, pe lista UNESCO a Patrimoniului Mondial.

Data fiind și această situație deosebită, în cadrul C.T.D.B. au fost necesare mai multe ședințe și solicitări de noi precizări ale părților.

La dosarul cauzei au fost depuse succesiv exemplare ale documentațiilor la care se face referire în sesizarea R.M.G.C. susmenționată, copii xerox ale unor materiale publicate în presă, precum și considerații ale părților referitoare la divergențele ce au determinat acțiunea.

La ultima înfățișare din ziua de 13.01.2009, reclamantul a solicitat un termen pentru depunerea de concluzii scrise, pe baza desfășurării acțiunii de la depunerea reclamației până la data respectivă. Cei doi părți și-au menținut poziția comună proprie, prin care, în esență, resping acuzațiile ce li se aduc.

Completul de Judecată nr. 2 a amânat pronunțarea în vederea depunerii de concluzii scrise, până pe data de 20.01.2009. La data de 20.01.2009, din imposibilitatea obiectivă a întrunirii Completului, s-a amânat pronunțarea pentru data de 27.01.2009.

În cadrul Completului s-au analizat cu atenție toate documentele prezentate precum și pozițiile adoptate de părți în discuțiile avute în audierile la care acestea au participat, inclusiv concluzii scrise depuse de reclamant în ziua de 19.01.2009 și înregistrate cu nr. 6649.

În urma acestei analize nu se poate demonstra că învinuirile aduse de R.M.G.C. sunt reale și că acțiunile celor reclamați ar fi condus la zădărnicierea activității companiei, ca o acțiune premeditată, prin care s-ar încălca principiile deontologiei profesionale, așa cum afirmă și documentul inițial.

În legătură cu unele demersuri ale R.M.G.C, care au prilejuit acuzațiile aduse de arhitecții Ștefan Bâlici și Virgil Apostol, privind ‚falsificarea’ Planului de management al centrului istoric Roșia Montană, așa cum califică aceștia, părerile divergente se amplifică.

În această situație, de acuzații reciproce, nedesmințite categoric de niciuna din cele două părți, Comisia de Disciplină a Filialei Teritoriale București a Ordinului Arhitecților din România reține următoarele:

1. Așa cum rezultă din sesizare și din discuțiile avute în cadrul Comisiei, în perioada 2001-2006, obligațiile contractuale ale arhitecților Ștefan Bâlici și Virgil Apostol față de R.M.G.C. au fost îndeplinite fără divergențe din partea R.M.G.C. Cei doi arhitecți nu pot fi învinuiți de rea credință, duplicitate, lipsă de profesionalism etc.

2. Din documentele existente la dosar, din intervențiile părților în cadrul sesiunilor Completului nr. 2 al Comisiei Teritoriale de Disciplină, precum și din concluziile prezentate de reclamant, nu rezultă angajamentul societății OPUS-Atelier de Arhitectură de susținere necondiționată a acțiunilor de orice fel ale R.M.G.C. în vederea promovării investițiilor și exploatării miniere preconizate.

3. Faptul că ulterior s-au implicat în includerea pe lista monumentelor istorice a unor imobile situate pe raza teritorială a localităților Roșia Montană și Corna, exprimându-și opinia față de unele demersuri ale R.M.G.C. nu l-am considerat ca argument acuzator.

Astfel Completul de judecată nr. 2 consideră că activitatea arhitecților în cauză este în concordanță cu interesul public și exigențele profesionale, conform art. 20, lit. f, din Legea nr. 184/2001, republicată. Avem în vedere implicațiile majore ale acestui proiect propus de R.M.G.C, în zona de influență, așa cum au fost apreciate până în prezent în cadrul oficial și în mass-media, conform documentelor prezentate la dosar.

Pentru aceste motive, cu unanimitate de voturi, se respinge ca neîntemeiată sesizarea nr. 1886/2007 a Societății Comerciale Roșia Montană Gold Corporation făcută împotriva arhitecților Ștefan Bâlici și Virgil Apostol, în cadrul Societății Opus- Atelier de Arhitectură.

Hotărârea poate fi atacată cu recurs, în 30 de zile de la comunicare.

Președinte Comisie de Disciplină: arh. Nicolae Grama

Membru: arh. Gabriela-Ana Tabacu

Membru: Arh. Ioan Crăciunescu

Secretar: Marius Iordache

Pronunțată azi 27.01.2009

Prezenta s-a redactat în 4 (patru) exemplare din care 3 (trei) au fost comunicate părților.

\*\*\*\*\*

English version

Romania's Order of Architects  
Bucharest Branch  
Academiei Street no. 18-20, Sector 1  
Post Code 010014  
Tel / Fax: 3077163; 30339226  
E-mail: oarbuc@rdslmail.ro

File no. 4866 / 26.11.2007

Decision no. 6725  
Session of 27.01.2009  
of the Territorial Disciplinary Commission of the Bucharest Branch  
represented by the Judges Chamber composed of:  
Chair of Discipline Committee: Arch. Nicolae Grama  
Member: arch. Gabriela-Ana Tabacu  
Member: Arch. Ioan Crăciunescu  
Secretary: Marius Iordache

Pending the hearing no. 1886/2007 of the Roșia Montană Gold Corporation Corporation against Opus - Architectural Workshop, represented by architects Ștefan Bâlici and Virgil Apostol, hereinafter referred to as R.M.G.C and Opus respectively.

The referral was registered at the headquarters of the Romania's Order of Architects no. 1953 / 09.11.2007 and at the Bucharest Territorial Branch of O.A.R. with no. 4866/2007.

According to the aforementioned initial statement and subsequent assertions, the two architects are accused of carrying out activities against the applicant through the Archeology Restoration Architecture Association after they provided, during the period 2001-2006, services for the elaboration of specific documentation under contract conditions without objections.

Architects Ștefan Bâlici and Virgil Apostol, as defendants, claim that R.M.G.C. submitted without their consent material from the documents drawn up by them in order to univocally promote the interests of the respective company for the investments related to the preparations for the foreseen gold exploitation, in contravention of the norms for the protection of the built environment and the natural environment.

Each party presented its position and arguments in front of the Chamber of Judges at the hearings. Issues related to the initial investment and the evolution over time of the foreseen surface mining in a site with multiple and various exceptional values are very complex and outweigh the original provisions.

This led to the initiation of actions in order to recognize as such at the national and European level the entire area as well as a neighborhood area and the registration of Roşia Montană on the UNESCO World Heritage List.

Given this particular situation, within the Territorial Disciplinary Commission of the Bucharest Branch several meetings and requests for further clarification from the parties were required.

The files of the case have been successively filed with the documents referred to in the notification by R.M.G.C. above mentioned, xerox copies of materials published in the press, as well as considerations of the parties regarding the divergences that determined the action.

At the last appearance of 13 January 2009, the plaintiff requested a time limit for submitting written conclusions based on the performance of the action from the filing of the complaint up to that date. The two defendants have maintained their own common position, by which, in essence, they reject the accusations brought to them.

The Judge's Chamber no. 2 postponed its pronouncement for submitting written conclusions, until 20.01.2009. On 20.01.2009, due to the objective impossibility of the Assembly meeting, the decision was postponed for 27.01.2009.

All the documents submitted as well as the positions adopted by the parties in the discussions at the hearings in which they participated, including written conclusions submitted by the applicant on 19.01.2009 and registered under no. 6649.

As a result of this analysis it can't be proven that the accusations brought by R.M.G.C. are real and that the actions of the accused would have led to the frustration of the company's activity as a premeditated action that would violate the principles of professional ethics, as the original document states.

In connection with certain attempts of the R.M.G.C, which gave rise to the accusations made by the architects Ştefan Bâlici and Virgil Apostol regarding the falsification of the Management Plan of the Roşia Montană Historic Center, as they qualify, divergent opinions are amplified. In this situation, for mutual accusations not categorically dismissed by either party, the Bucharest Territorial Branch Disciplinary Commission of the Order of Architects in Romania notes the following:

1. As it emerges from the referral and from the discussions within the Commission, between 2001-2006, the contractual obligations of the architects Ştefan Bâlici and Virgil Apostol towards RMGC were performed without any divergences from R.M.C.G. The two architects can't be accused of bad faith, duplicity, lack of professionalism etc.

2. From the documents in the file, from the interventions of the parties at the sessions of the Judge's Chamber no. 2 of the Territorial Discipline Commission, as well as from the plaintiff's conclusions, does not result the commitment of OPUS-Architecture Workshop to unconditionally support the actions of any kind of R.M.G.C. in order to promote the expected investments and exploitation.

3. The fact that they later became involved in the inclusion on the list of historical monuments of buildings situated on the territory of the Roşia Montană and Corna localities, expressing their opinion on certain activities of RMGC was not considered as an accusatory argument.

Thus, the Judge's Chamber no. 2 considers that the activity of the architects concerned is in accordance with the public interest and the professional requirements, according to art. 20, lit. f, of Law no. 184/2001, republished. We have in mind the major implications of this project proposed by R.M.G.C in the area of influence, as has been appreciated so far in the official framework and in the media, according to the documents presented in the file.

For these reasons, by unanimity of votes, the complaint no. 1886/2007 of Roşia Montană Gold Corporation, against the architects Ştefan Bâlici and Virgil Apostol, at the Opus-Architectural Workshop will be rejected as unfounded.

The judgment may be appealed against within 30 days of communication.

Chair of Discipline Committee: Arch. Nicolae Grama

Member: arch. Gabriela-Ana Tabacu

Member: Arch. Ioan Crăciunescu

Secretary: Marius Iordache

Delivered today 27.01.2009

The present was written in 4 (four) copies of which 3 (three) were communicated to the parties.